

CÔNG TY TNHH CÔNG NGHỆ NHIỆT CHÂU ÂU

CHI CỤC AN TOÀN VỆ SINH THỰC PHẨM	
CÔNG	Số: 474... ngày 25/9/2019.
VĂN	CHUYÊN
ĐẾN	Lãnh đạo CC.....
	Phòng.....
	Sao.....

HỒ SƠ TỰ CÔNG BỐ

Số: 9-02/EUROTHERM/2019

Sản phẩm: Bao bì thực phẩm:

BỘ ĐĨA THỦY TINH OPAL

TẬP HỒ SƠ GỒM CÓ:

1. Bản tự công bố sản phẩm
2. Bản thông tin chi tiết về sản phẩm
3. Phiếu kết quả thử nghiệm

Hà Nội, tháng 9 năm 2019



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 9-01/EUROTHERM/2019

I./ Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố:

Tên tổ chức, cá nhân: Công ty TNHH Công nghệ Nhiệt Châu Âu

Địa chỉ: Thôn Tiền Phong, Xã Ông Đình, Huyện Khoái Châu, Tỉnh Hưng Yên

Mã số doanh nghiệp: 0901037580

Điện thoại: 032 6000300 Email: ha_nguyen@ferroli.com.vn

II./ Thông tin về sản phẩm:

1. Tên sản phẩm: Bộ đĩa thủy tinh Opal

2. Thành phần: Sản phẩm bằng thủy tinh.

3. Thời hạn sử dụng: Không quy định

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

- Sản phẩm đóng gói trong hộp giấy, bên ngoài là hộp carton. Chất liệu bao bì phù hợp với quy định hiện hành của Bộ Y Tế về an toàn thực phẩm.

- Kích thước sản phẩm: gồm 05 chiếc đĩa có đường kính tương ứng: 19 cm (2 chiếc), 21 cm (2 chiếc), 24 cm (1 chiếc)

- Quy cách đóng gói: 05 chiếc/ hộp; 08 hộp/ thùng.

5. Nhà sản xuất và xuất khẩu:

Xuất xứ: Trung Quốc

Sản xuất tại: Guangzhou Garbo International Trading Co.,Ltd.

Địa chỉ: Room 701, No.282, Yingbin Road, Dashi, Panyu, Guangzhou, China

III. Mẫu, nhãn sản phẩm

Mẫu nhãn chính sản phẩm (*xem phụ lục đính kèm*)

Mẫu nhãn phụ (*xem phụ lục đính kèm*)

IV./ Yêu cầu về an toàn thực phẩm:

Phù hợp với quy định an toàn thực phẩm:

- Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia số: QCVN 12-4:2015/BYT về vệ sinh an toàn đối với bao bì, dụng cụ bằng thủy tinh, gốm, sứ và tráng men tiếp xúc trực tiếp với thực phẩm.

- Phương thức đánh giá sự phù hợp: Phương thức 1: Thử nghiệm mẫu điển hình

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố

Hà Nội, ngày 05 tháng 09 năm 2019

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN



GIÁM ĐỐC
Lê Thành Công

75
G
H
M
U
1

BẢN THÔNG TIN CHI TIẾT VỀ SẢN PHẨM

Sơ Kế hoạch và Đầu tư thành phố Hưng Yên	Bao bì thực phẩm, dụng cụ, vật liệu bao gói, chứa đựng thực phẩm	Số: 9-02/ EURO THERM/2019
CÔNG TY TNHH CÔNG NGHỆ NHIỆT CHÂU ÂU	BỘ ĐĨA THỦY TINH OPAL	Có hiệu lực kể từ ngày ký

1. YÊU CẦU KỸ THUẬT

1.1. Các chỉ tiêu cảm quan:

STT	Tên chỉ tiêu	Yêu cầu
1.	Trạng thái	Rắn, không nứt vỡ
2.	Màu sắc	Màu trắng có hoa văn
3.	Mùi, vị	.
4.	Các đặc tính khác	Sản phẩm bằng thủy tinh

1.2. Chỉ tiêu chất lượng chủ yếu:

TT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
<i>Phần tiếp xúc với thực phẩm bằng thủy tinh</i>			
1	Hàm lượng kim loại thôi nhiễm Cadmi	mg/dm ²	0,07
2	Hàm lượng kim loại thôi nhiễm chì	mg/dm ²	0,8

2. **THÀNH PHẦN CẤU TẠO:** Sản phẩm bằng thủy tinh.

3. **THỜI HẠN SỬ DỤNG:** Không quy định

4. HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG VÀ BẢO QUẢN:

- Hướng dẫn sử dụng : Rửa sạch bằng nước trước khi sử dụng, Vệ sinh sạch sẽ sau mỗi lần sử dụng.

- Bảo quản: bảo quản nơi khô ráo, sạch sẽ, thoáng mát

5. CHẤT LIỆU BAO BÌ VÀ QUY CÁCH ĐÓNG GÓI

- Chất liệu bao bì: Sản phẩm được đóng trong hộp giấy, bên ngoài là hộp carton. Chất liệu bao bì đảm bảo vệ sinh an toàn thực phẩm.

- Kích thước sản phẩm: gồm 05 chiếc đĩa có đường kính tương ứng: 19 cm (2 chiếc), 21 cm (2 chiếc), 24 cm (1 chiếc)

- Quy cách đóng gói: 05 chiếc/ hộp. 08 hộp/ thùng.

6. QUY TRÌNH SẢN XUẤT

7. CÁC BIỆN PHÁP PHÂN BIỆT THẬT, GIẢ (NẾU CÓ)

8. NỘI DUNG GHI NHÃN

Xem phụ lục đính kèm

9. XUẤT XỨ VÀ THƯƠNG NHÂN CHỊU TRÁCH NHIỆM VỀ CHẤT LƯỢNG HÀNG HÓA

- Xuất xứ: Trung Quốc

Sản xuất tại: Guangzhou Garbo International Trading Co.,Ltd.

Địa chỉ: Room 701, No.282, Yingbin Road, Dashi, Panyu, Guangzhou, China

- Thương nhân nhập khẩu và chịu trách nhiệm về hàng hóa: Công ty TNHH Công nghệ Nhiệt Châu Âu

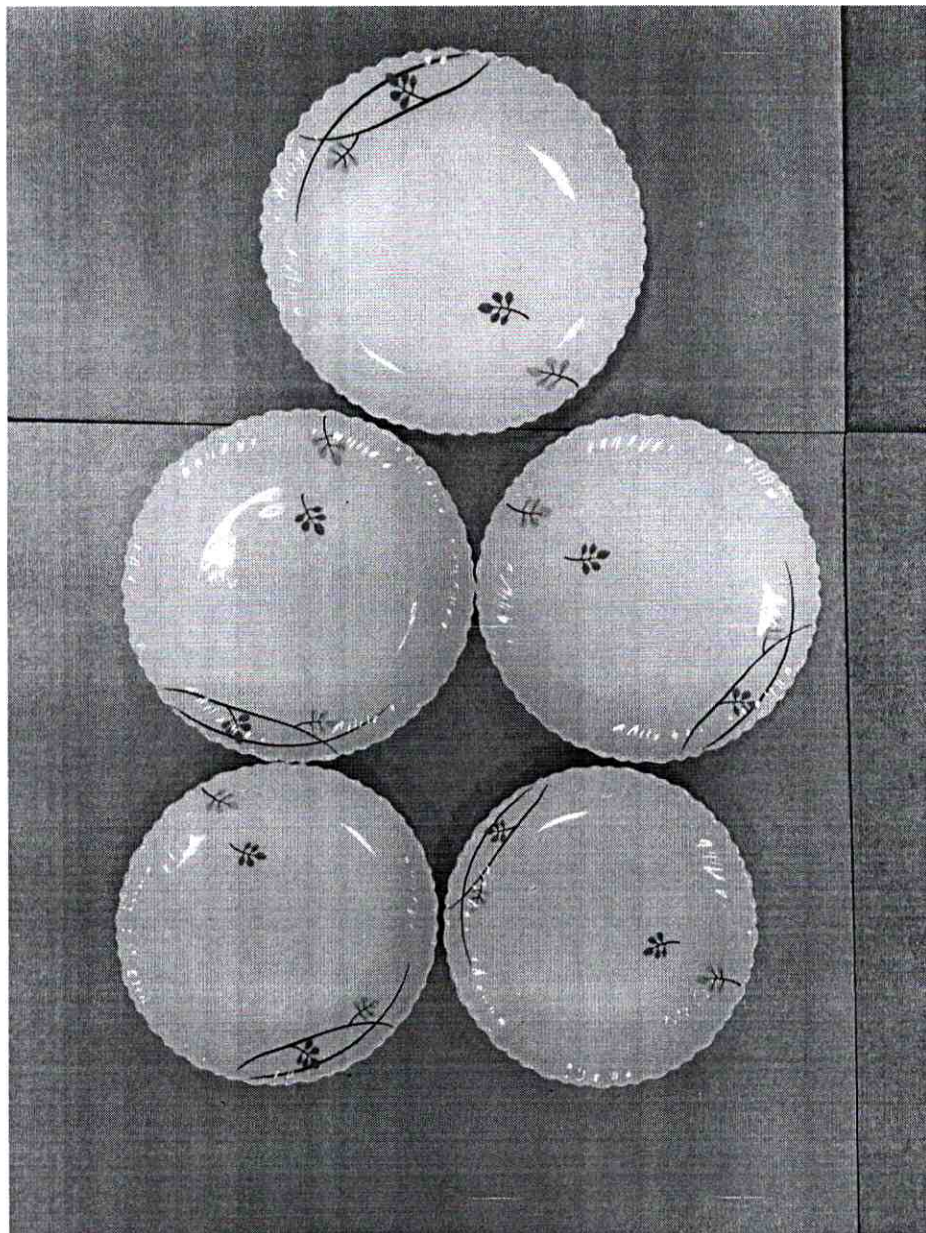
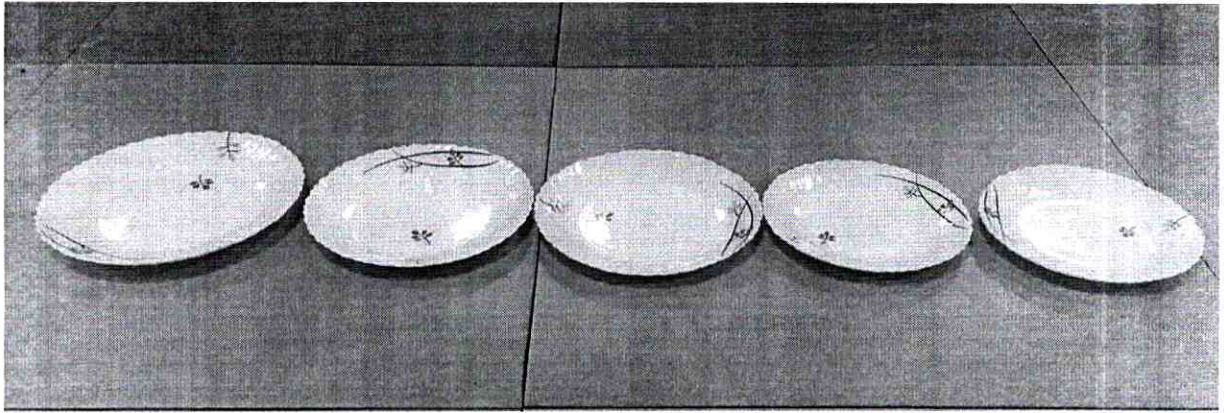
- Địa chỉ: Thôn Tiên Phong, Xã Ông Đình, Huyện Khoái Châu, Tỉnh Hưng Yên

- Điện thoại: 032 6000300

NHÃN PHỤ CỦA SẢN PHẨM (dự kiến)

1. Tên sản phẩm: **Bộ Đĩa Thủy Tinh Opal**
2. Thành phần: Sản phẩm bằng thủy tinh. .
3. Quy cách bao gói:
 - Sản phẩm đóng gói trong hộp giấy, bên ngoài là hộp carton. Chất liệu bao bì phù hợp với quy định hiện hành của Bộ Y Tế về an toàn thực phẩm.
 - Kích thước sản phẩm: gồm 05 chiếc đĩa có đường kính tương ứng: 19 cm (2 chiếc), 21 cm (2 chiếc), 24 cm (1 chiếc)
 - Quy cách đóng gói: 05 chiếc/ hộp; 08 hộp/ thùng.
4. Hạn sử dụng: Không quy định.
5. Hướng dẫn sử dụng - bảo quản:
 - Hướng dẫn sử dụng : Rửa sạch bằng nước trước khi sử dụng, Vệ sinh sạch sẽ sau mỗi lần sử dụng.
 - Bảo quản: bảo quản nơi khô ráo, sạch sẽ, thoáng mát
6. Xuất xứ và Thương nhân chịu trách nhiệm về chất lượng hàng hoá:
 - Xuất xứ: Trung QuốcSản xuất tại: Guangzhou Garbo International Trading Co.,Ltd.
Địa chỉ: Room 701, No.282, Yingbin Road, Dashi, Panyu, Guangzhou, China.
 - Thương nhân nhập khẩu và chịu trách nhiệm về hàng hóa: Công ty TNHH Công nghệ Nhiệt Châu Âu
 - Địa chỉ: Thôn Tiên Phong, Xã Ông Đình, Huyện Khoái Châu, Tỉnh Hưng YênĐiện thoại: 032 6000300
7. Số: **9-02/EUROTHERM/2019**

NHÃN CHÍNH SẢN PHẨM





5PCS OPAL GLASS PLATE SET
 IMPORTER:EUROTHERM TECHNOLOGY CO.,LTD
 ADD:TIENTHONG COMMUNE, ONG DINH WARD,
 KHOAI CHAU DISTRICT, HUNG YEN PROVINCE,
 VIETNAM
 EXPORTER: GUANGZHOU GARBO INTERNATIONAL
 TRADING CO., LTD
 ADD:ROOM 701, NO.282, YINGBIN
 ROAD, DASHI, PANYU, GUANGZHOU, CHINA

QTY.:8SETS/CTN
 G.W.: 13.5 KGS
 N.W.: 12.0 KGS
 MADE IN CHINA






BỘ ĐĨA THỦY TINH
5 CÁI 19cm x 2 cái| 21cm x 2 cái| 24cm x1 cái

BỘ ĐĨA THỦY TINH
CHẤT LƯỢNG CAO

1 BỘ
5 CÁI

BỘ ĐĨA THỦY TINH OPAL 5 CÁI
ĐƠN VỊ NHẬP KHẨU: CÔNG TY TNHH
CÔNG NGHỆ NHIỆT CHÂU ÂU
ĐỊA CHỈ: THÔN TIỀN PHONG, XÃ ÔNG
ĐÌNH, HUYỆN KHOÁI CHÂU, TỈNH
HÙNG YÊN, VIỆT NAM
NHÀ XUẤT KHẨU: GUANGZHOU
GARBO INTERNATIONAL TRADING
CO., LTD
ĐỊA CHỈ: PHÒNG 701, SỐ 282, ĐƯỜNG
YINGBIN, DASHI, PANYU,
GUANGZHOU, TRUNG QUỐC

SỐ LƯỢNG: 8 BỘ/THÙNG
TỔNG KHỐI LƯỢNG: 13,5 KG
KHỐI LƯỢNG TỊNH: 12,0 KG
SẢN XUẤT TẠI TRUNG QUỐC



LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Hôm nay, ngày 05 tháng 09 năm 2019, tại trụ sở Văn phòng Công chứng Trịnh Như Tố, TP Hà Nội,

Tôi là Công chứng viên Văn phòng Công chứng Trịnh Như Tố, Thành phố Hà Nội

CHỨNG NHẬN:

- Bản dịch này do ông Trương Công Đạt, CMND số: 168410115, cấp ngày 28/04/2009 tại công an tỉnh Hà Nam, là cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng Công chứng Trịnh Như Tố, Thành phố Hà Nội, đã dịch từ tiếng Anh sang tiếng Việt.
- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của ông Trương Công Đạt;
- Nội dung của bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái với đạo đức xã hội;
- Bản dịch gồm tờ, trang, lưu một bản tại Văn phòng Công chứng Trịnh Như Tố, TP Hà Nội.

Số công chứng: 17158 Quyền số: 01 TP/CC-SCC/BD

Người dịch

Dat

Trương Công Đạt

CÔNG CHỨNG VIÊN



TRỊNH NHƯ TỐ



5PCS OPAL GLASS PLATE SET
IMPORTER: EUROTHERM TECHNOLOGY CO., LTD
 ADD: TIEN PHONG COMMUNE, ONG DINH WARD,
 KHOAI CHAU DISTRICT, HUNG YEN PROVINCE,
 VIETNAM
EXPORTER: GUANGZHOU GARBO INTERNATIONAL
TRADING CO., LTD
 ADD: ROOM 701, NO.282, YINGBIN
 ROAD, DASHI, PANLU, GUANGZHOU, CHINA

QTY.: 8SETS/CTN
G.W.: 13.5 KGS
N.W.: 12.0 KGS
MADE IN CHINA



KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM TEST REPORT

Số /No: 1908014053-1

Ngày/ Date: 04/09/2019

Tên khách hàng /Client's name: CÔNG TY TNHH CÔNG NGHỆ NHIỆT CHÂU ÂU

Địa chỉ /Address: Thôn Tiên Phong, Xã Ông Đình, Huyện Khoái Châu, tỉnh Hưng Yên, Việt Nam

Tên mẫu/ Name of Sample: Bộ đĩa thủy tinh Opal

Mô tả mẫu/ Sample description: Bộ đĩa thủy tinh

Số niêm phong /Seal No.: Không niêm

Ngày nhận mẫu/ Receiving date: 31/08/2019

Ngày phân tích/ Analysing date: 01/09/2019

KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM

Chỉ tiêu/Parameter	Đơn vị tính/ Unit	Kết quả/ Result	LOD	Phương pháp/Test method
Lead (Pb) contamination/ Thời nhiễm chì	mg/dm ²	Not detected	0.01	QCVN 12-4:2015/BYT
Cadimium (Cd) contamination/Thời nhiễm Cadimi	mg/dm ²	Not detected	0.01	QCVN 12-4:2015/BYT

Note/ Ghi chú:

(*) Phương pháp được VILAS công nhận/ Method is accredited by VILAS

(**) Chỉ tiêu được thực hiện bởi nhà thầu phụ/ Parameter is tested by subcontractor

- Tên mẫu được ghi theo yêu cầu của khách hàng/ Name of sample is written as client's request.

- Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử/ This result is valid on tested sample only.

- Không được sao chép một phần kết quả thử nghiệm này nếu không được sự đồng ý bằng văn bản của Ban Giám Đốc công ty cổ phần Warrantek/ This test report shall not be reproduced except in full without the written approval of Director of Warrantek

Phòng kiểm nghiệm/ Laboratory



Huỳnh Hữu Phúc

Đại diện công ty/ On behalf of Warrantek



Phạm Bích Kiều

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

Số /No: 1908014053-1

Ngày/ Date: 04/09/2019

Tên khách hàng /Client's name: CÔNG TY TNHH CÔNG NGHỆ NHIỆT CHÂU ÂU
Địa chỉ /Address: Thôn Tiên Phong, Xã Ông Đình, Huyện Khoái Châu, tỉnh Hưng Yên, Việt Nam

Tên mẫu/ Name of Sample: Bộ đĩa thủy tinh Opal
Mô tả mẫu/ Sample description: Bộ đĩa thủy tinh
Số niêm phong /Seal No.: Không niêm
Ngày nhận mẫu/ Receiving date: 31/08/2019
Ngày phân tích/ Analysing date: 01/09/2019

KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM

Chỉ tiêu/Parameter	Đơn vị tính/ Unit	Kết quả/ Result	LOD	Phương pháp/Test method
Lead (Pb) contamination/ Thôi nhiễm chì	mg/L	Not detected	0.01	QCVN 12-4:2015/BYT
Cadimium (Cd) contamination/Thôi nhiễm Cadimi	mg/L	Not detected	0.01	QCVN 12-4:2015/BYT

Note/ Ghi chú:

(*) Phương pháp được VILAS công nhận/ Method is accredited by VILAS

(**) Chỉ tiêu được thực hiện bởi nhà thầu phụ/ Parameter is tested by subcontractor

- Tên mẫu được ghi theo yêu cầu của khách hàng/ Name of sample is written as client's request.

- Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử/ This result is valid on tested sample only.

- Không được sao chép một phần kết quả thử nghiệm này nếu không được sự đồng ý bằng văn bản của Ban Giám Đốc công ty cổ phần Warrantek/
This test report shall not be reproduced except in full without the written approval of Director of Warrantek.

Phòng kiểm nghiệm/ Laboratory



Nguyễn Hữu Truyền

Đại diện công ty/ On behalf of Warrantek



Phạm Bích Kiều

OP/04/E01

Trang/Page: 1/1

Ngày ban hành/ Issued date: 01/04/2018